

Title (en)

Arrangement for tempering a dampening fluid and/or selected rollers of a printing machine

Title (de)

Anordnung zur Temperierung eines Feuchtmittels und/oder ausgewählter Walzen einer Druckmaschine

Title (fr)

Arrangement pour tempérer un liquide de mouillage et/ou des rouleaux sélectionnés d'une machine d'impression

Publication

**EP 0713767 A1 19960529 (DE)**

Application

**EP 95117116 A 19951031**

Priority

DE 4442072 A 19941125

Abstract (en)

The arrangement includes a circulation system (UI) to provide moisturiser to a moisturiser application device, and a coolant fluid circulation system (UII) to provide coolant for a roll-cooling device. Each circulation system has its own heat exchanger (3,4). The heat exchangers are supplied with coolant fluid from a freezing mixture with switchable compressor which has coolant feedback. The cold created can thus be applied solely to the moisturiser, solely to the coolant, or to both at once.

Abstract (de)

Eine Anordnung zur Temperierung eines Feuchtmittels und/oder ausgewählter Walzen einer Druckmaschine umfasst ein erstes offenes Umlaufsystem (UI) zur Versorgung einer Feuchtmittel-Auftragseinrichtung mit einem Feuchtmittel und ein zweites geschlossenes Umlaufsystem (UII) zur Versorgung einer Walzenkühleinrichtung mit einem Kühlfluid. Jedem Umlaufsystem (UI,UII) ist ein Wärmetauscher (3,4) zugeordnet. Den Wärmetauschern (3,4) wird das Kältemittel einer Kälteerzeugungseinrichtung mit einem leistungsumschaltbaren Verdichter (10) mit Kältemittelrückführung zugeführt. Die Kälteleistung kann daher auf den Bedarf bei den wählbaren Betriebsarten "Nur Feuchtmittelkühlung", "Nur Kühlung des Kühlfluides" bzw. "Kühlung Feuchtmittel und Kühlfluid" abgestimmt werden. <IMAGE>

IPC 1-7

**B41F 13/22**; **B41F 7/24**

IPC 8 full level

**B41F 7/24** (2006.01); **B41F 13/22** (2006.01); **F25B 5/02** (2006.01)

CPC (source: EP US)

**B41F 7/24** (2013.01 - EP US); **B41F 13/22** (2013.01 - EP US); **F25B 5/02** (2013.01 - EP US); **F25B 2400/075** (2013.01 - EP US); **F25B 2400/22** (2013.01 - EP US); **F25B 2700/21172** (2013.01 - EP US)

Citation (applicant)

EP 0602312 A1 19940622 - BALDWIN GEGENHEIMER GMBH [DE]

Citation (search report)

- [X] DE 1953590 A1 19710624 - KELLER LEO
- [A] EP 0611648 A1 19940824 - SUN GRAPHIC TECH INC [US]
- [AD] EP 0602312 A1 19940622 - BALDWIN GEGENHEIMER GMBH [DE]
- [A] US 5189960 A 19930302 - VALENTINI FREDRIC [US], et al
- [A] GB 2207636 A 19890208 - KUROSAWA SEIICHI
- [A] FR 2527140 A1 19831125 - SULZER AG [CH]

Cited by

DE19942118A1; EP1080886A3; DE102007003464A1; DE102007003464B4; EP0911156A1; US5974817A; WO2008089982A1

Designated contracting state (EPC)

BE DE DK ES FR GB IT NL SE

DOCDB simple family (publication)

**EP 0713767 A1 19960529**; **EP 0713767 B1 19980715**; DE 4442072 A1 19960530; DE 4442072 B4 20051110; DE 59502819 D1 19980820; US 5657637 A 19970819

DOCDB simple family (application)

**EP 95117116 A 19951031**; DE 4442072 A 19941125; DE 59502819 T 19951031; US 55914595 A 19951117